



IDRC | CRDI

International Development Research Centre
Centre de recherches pour le développement international

สถาบันวิจัยระบบสาธารณสุข
เลขรับ..... 2351
วันที่..... - 3 ธ.ค. 2557
เวลา..... 11.00

10 ตุลาคม 2557

ศาสตราจารย์ ดร. สมเกียรติ วัฒนศิริชัยกุล

ผู้อำนวยการ

สถาบันวิจัยระบบสาธารณสุข (สวรส.)

ชั้น 4 อาคารสุขภาพแห่งชาติ

88/39 ถ.ติวานนท์ อ.เมืองนนทบุรี

นนทบุรี 11000

ประเทศไทย

เรียน ดร.สมเกียรติ

ก่อนอื่น เราขอขอบคุณสำหรับการสนับสนุนและความช่วยเหลืออันดียิ่งที่ท่านได้มอบให้ตลอดการขอเข้าพบเพื่อประเมินผลโครงการของเราในช่วงเวลาที่สวรส.กำลังยุ่งวุ่นวาย แม้เจ้าหน้าที่ของสวรส. โดยเฉพาะอย่างยิ่งสมาชิกของทีมงานฝ่ายการเงินจะมีภารกิจหนักมากในช่วงสิ้นปีงบประมาณแต่ก็ได้หาเวลามาร่วมกับทีมงานของ IDRC และจัดหาข้อมูลทั้งหมดที่ต้องใช้เพื่อความสำเร็จในการประเมินผลงานให้

เราขอให้ท่านกรุณาพิจารณาประเด็นสำคัญในรายงานการประเมินผลและข้อเสนอแนะของเราเกี่ยวกับการบริหารโครงการที่ได้รับทุนสนับสนุนจาก IDRC ดังที่ระบุไว้ด้านล่าง

โดยรวมแล้ว เราพบว่าสวรส. ได้กำหนดขั้นตอนการบริหารงานและระบบการควบคุมภายในที่ดีไว้แล้ว อย่างไรก็ตาม ภายใต้อาณัติของอดีตผู้อำนวยการของสวรส. ลงวันที่ 15 กรกฎาคม 2551 ซึ่งได้จัดส่งให้เราด้วย ระบุไว้ว่าเงินทุนทั้งหมดที่ได้รับการสนับสนุนจาก IDRC ได้รับยกเว้นไม่ต้องปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนการปฏิบัติงานของสวรส. ดังนั้น การประเมินผลของเราจึงพบว่าข้อบกพร่องนี้ส่งผลให้มีความเสี่ยงที่จะมีการบริหารงานที่ผิดพลาดเกิดขึ้นกับโครงการที่ได้รับทุนสนับสนุนจาก IDRC ได้ ทั้งนี้เนื่องจากฝ่ายบุคคล ฝ่ายการเงินและฝ่ายตรวจสอบบัญชีภายในของสวรส. มีส่วนเกี่ยวข้องกับการดำเนินงานของโครงการเหล่านี้ น้อยมาก การบริหารงานโครงการจึงค่อนข้างคลุมเครือและเป็นไปรูปแบบลักษณะของโครงการเฉพาะกิจ การดำเนินธุรกรรมของโครงการจึงไม่มีความโปร่งใส ดังนั้น จึงมีความจำเป็นเร่งด่วนที่จะต้องให้โครงการที่ได้รับทุนสนับสนุนจาก IDRC ปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนการปฏิบัติงานของสวรส. ด้วย

โดยจะต้องนำข้อแนะนำต่อไปนี้เป็นไปปฏิบัติกับโครงการที่ได้รับทุนสนับสนุนจาก IDRC ในทันที

- จัดจ้างเจ้าหน้าที่การเงินทำงานเต็มเวลาที่สามารถพูดภาษาอังกฤษได้ 1 คน โดยใช้เงินจากงบค่าใช้จ่ายทางอ้อมของโครงการ เจ้าหน้าที่การเงินผู้นี้จะต้องรับผิดชอบการจัดการด้านการเงินและการบริหารโครงการที่ได้รับทุนสนับสนุนจาก IDRC ทั้งหมด ซึ่งรวมถึงการจัดทำรายงานการเงิน ดูแลการใช้บริการบัญชีธนาคาร จัดทำบัญชียอดเงินฝากธนาคาร (bank reconciliation) ดูแลเงินสำรอง เงินค่าใช้จ่ายปรับปรุงและรวบรวมรายงานการเงินของบุคคลที่สามรวมทั้งกิจกรรมที่เกี่ยวข้องอื่นๆ หน้าที่เหล่านี้เป็นหน้าที่เพิ่มเติมนอกเหนือจากการประมวลข้อมูลด้านการเงินในรายงานที่นำเสนอต่อ IDRC นอกจากนี้เรายังคาดหวังให้เจ้าหน้าที่การเงินเดินทางไปยังสถาบันของบุคคลที่สามและดำเนินการเพื่อให้แน่ใจว่าข้อมูลการเงินที่สถาบันเหล่านั้นจัดส่งให้เป็นข้อมูลที่ถูกต้อง
- รายงานการเงินทั้งหมดที่เจ้าหน้าที่การเงินจัดทำขึ้นควรได้รับการตรวจสอบจากทีมงานฝ่ายตรวจสอบบัญชีภายในของสวรส.

OTTAWA • CAIRO • MONTEVIDEO • NAIROBI • NEW DELHI

ASIA REGIONAL OFFICE
208 Jor Bagh, New Delhi 110003, India
Phone +91 11 2461 7411 • Fax +91 11 2462 2407 • Email india@idrc.ca
idrc.ca



รับรองคำแปลถูกต้อง

(มณีวรรณ ชินนัม)

ขอรับรองว่าเอกสารฉบับนี้แปลโดย
ศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ
ศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ

Canada

- การจ่ายเงินให้บุคคลที่สาม จะต้องจ่ายหลังจากเจ้าหน้าที่การเงินได้ตรวจสอบรายงานการเงินที่บุคคลที่สามส่งมอบให้แล้วเสียก่อน และการโอนเงินทุนงวดต่อไปควรเป็นไปตามข้อกำหนดของทุนเกี่ยวกับการดำเนินงานในช่วงเวลาต่อมา
- การว่าจ้างเจ้าหน้าที่โครงการทั้งหมดควรปฏิบัติตามขั้นตอนด้านทรัพยากรบุคคลของสวรส. ค่าจ้างเจ้าหน้าที่เหล่านี้ควรเป็นไปตามอัตราค่าจ้างของสวรส. ด้วย
- ในกรณีของการโอนย้ายเงินจากหมวดหนึ่งไปยังอีกหมวดอื่นของงบประมาณ ควรได้รับความเห็นชอบจากเจ้าหน้าที่โครงการของ IDRC ก่อน
- รายงานการเงินทุกครึ่งปีที่จะส่งให้ IDRC จะต้องได้รับการตรวจสอบและรับรองจากผู้สอบบัญชีภายในรับอนุญาต รวมทั้งต้องให้หัวหน้าโครงการและผู้อำนวยการของสวรส. ลงนามรับรอง
- ควรจัดส่งเงินค่าใช้จ่ายทั้งหมดของหัวหน้าโครงการผ่านทางทีมงานฝ่ายการเงิน เพื่อให้ตรวจสอบความถูกต้องเหมาะสมเสียก่อนและจะต้องได้รับความเห็นชอบจากผู้อำนวยการของสวรส. ด้วย ควรให้มีการอนุมัติค่าใช้จ่ายทุกครั้งที่มีการเบิกจ่าย แทนที่จะรวบรวมไว้หลายๆ ครั้งเพื่อเสนอขอความเห็นชอบพร้อมกันทีเดียว
- หนึ่งในผู้ที่ได้รับมอบอำนาจให้เป็นผู้ลงนามในการเบิกเงินทุนจากบัญชีธนาคารจำเป็นจะต้องมาจากทีมงานฝ่ายการเงิน (หัวหน้าหน่วยสนับสนุน – Support Unit) หรือเป็นตัวผู้อำนวยการเอง

เราเชื่อว่าการนำข้อแนะนำตามรายการข้างต้นไปปฏิบัติจะสามารถปรับปรุงการดำเนินงานด้านการเงินและการบริหารงานของโครงการให้ดีขึ้นได้เป็นอย่างมาก ซึ่งจะนำไปสู่การสร้างความโปร่งใสซึ่งเป็นที่ต้องการอย่างยิ่ง เราขอขอบคุณสำหรับการแสดงความตั้งใจจริงของท่านที่จะปฏิบัติตามรายการข้อเสนอที่ระบุนำข้างต้นโดยเร็วที่สุด และหวังว่าจะได้รับคำยืนยันเป็นลายลักษณ์อักษรจากท่านว่าได้มีการปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้ครบถ้วนแล้ว

เป็นเรื่องน่าเสียดายที่เราจะต้องระงับการจ่ายเงินให้แก่โครงการ IDRC ทุกโครงการไว้ก่อนจนกว่าจะได้รับคำยืนยันว่าได้มีการปฏิบัติตามข้อแนะนำข้างต้นครบทุกข้อแล้ว

เราขออวยพรให้ท่านประสบความสำเร็จอย่างดีที่สุดในการดำเนินภารกิจของท่าน

ด้วยความจริงใจ

**International Development
Research Centre (I.D.R.C.-ARO)
208, Jor Bagh,
New Delhi-110 003**

_____ [ลายมือชื่อ]
ดร. อนินทยา แซ่ทเทอร์จี
ผู้อำนวยการส่วนภูมิภาค
สำนักงานภูมิภาคเอเชีย

ส่งสำเนาถึง: ดร. อาริน บีช เจ้าหน้าที่โครงการอาวุโส ฝ่ายระบบนิเวศและสุขภาพมนุษย์
ดร. อนินทยา แซ่ทเทอร์จี ผู้อำนวยการส่วนภูมิภาค สำนักงานภูมิภาคเอเชีย
ดร. โดมินิก ชาร์รอน ผู้อำนวยการ ฝ่ายเกษตรกรรมและสิ่งแวดล้อม



รับรองคำแปลถูกต้อง
(Signature)
(มณีวรรณ ผิวนิ่ม)

ขอรับรองว่าเอกสารฉบับนี้แปลโดย
ศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย